

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 912/2010

z 22. septembra 2010

**o zriadení Agentúry pre európsky GNSS, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1321/2004
o štruktúrach riadenia európskych programov satelitnej rádiovkej navigácie a ktorým sa mení
a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 172,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

(1) Európska politika v oblasti satelitnej rádiovkej navigácie sa v súčasnosti vykonáva prostredníctvom programov EGNOS a Galileo (ďalej len „programy“).

(2) Nariadením Rady (ES) č. 1321/2004 z 12. júla 2004 o štruktúrach riadenia európskych programov satelitnej rádiovkej navigácie ⁽³⁾ sa zriadila agentúra Spoločenstva s názvom Úrad pre dohľad nad európskym GNSS (ďalej len „úrad“).

(3) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 z 9. júla 2008 o pokračovaní v implementácii európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo) ⁽⁴⁾ sa definuje nový rámec verejného riadenia a financovania programov. V nariadení sa ustanovuje zásada prísneho rozdelenia povinností medzi Európsku úniu zastúpenú Európskou komisiou, úrad a Európsku vesmírnu agentúru (ďalej len „ESA“), pričom

Komisii ukladá zodpovednosť za riadenie programov a poveruje ju vykonávaním úloh, ktoré boli pôvodne zadane úradu. Takisto sa v nariadení ustanovuje, že úrad plní úlohy, ktoré sú mu zverené, so zreteľom na úlohu Komisie, ktorá riadi programy, a v súlade s usmerneniami vydanými Komisiou.

(4) V nariadení (ES) č. 683/2008 Európsky parlament a Rada vyzvali Komisiu, aby predložila návrh zameraný na formálne zosúladenie štruktúr riadenia programov ustanovených v nariadení (ES) č. 1321/2004 s novými úlohami Komisie a úradu, tak ako sa uvádza v nariadení (ES) č. 683/2008.

(5) Vzhľadom na obmedzenie rozsahu jeho činnosti by sa úrad už nemal volať Úrad pre dohľad nad európskym GNSS, ale Agentúra pre európsky GNSS (ďalej len „agentúra“). V rámci agentúry by sa však mala zabezpečiť kontinuita činností úradu vrátane kontinuity, pokiaľ ide o práva a povinnosti, zamestnancov a platnosť prijatých rozhodnutí.

(6) Účel a ciele nariadenia (ES) č. 1321/2004 by sa takisto mali prispôsobiť, aby sa zohľadnila skutočnosť, že agentúra už nemá zodpovednosť za riadenie verejných záujmov súvisiacich s programami európskeho globálneho navigačného satelitného systému (GNSS) a za reguláciu takýchto programov.

(7) Právne postavenie agentúry by malo byť také, aby mohla konať pri plnení svojich úloh ako právnická osoba.

(8) Je tiež dôležité upraviť úlohy agentúry a v tomto kontexte zabezpečiť, aby sa jej úlohy vymedzili v súlade s úlohami uvádzanými v článku 16 nariadenia (ES) č. 683/2008 vrátane možnosti, aby agentúra vykonávala ostatné činnosti, ktoré jej môže zveriť Komisia s cieľom poskytnúť jej podporu pri realizácii programov. V súlade s článkom 54 ods. 2 písm. b) nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁵⁾, tieto činnosti môžu napríklad zahŕňať sledovanie vývoja koordinačných a konzultačných postupov v otázkach

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 317, 23.12.2009, s. 103.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu zo 16. júna 2010 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 13. septembra 2010.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

bezpečnosti, uskutočňovanie všetkých výskumných akcií, ktoré sú užitočné pre rozvoj a propagáciu programov, a poskytovanie podpory pri príprave a realizácii pilotného projektu verejnej regulovanej služby (pilotný projekt PRS).

- (9) V rámci svojej pôsobnosti, cieľov a pri výkone svojej funkcie by agentúra mala dodržiavať najmä ustanovenia platné pre inštitúcie Únie.
- (10) Komisia by sa v rámci svojho strednodobého preskúmania programu Galileo naplánovaného na rok 2010, uvedeného v článku 22 nariadenia (ES) č. 683/2008, mala zaoberať aj otázkou riadenia programov vo fáze prevádzky a využívania, ako aj úlohou, ktorú bude v tomto kontexte zohrávať agentúra.
- (11) Na zabezpečenie účinného plnenia úloh agentúry by členské štáty a Komisia mali byť zastúpené v správnej rade s potrebnými právomocami na zostavenie rozpočtu, overenie jeho plnenia, prijatie vhodných finančných pravidiel, stanovenie transparentného pracovného postupu pri rozhodovaní agentúry, schválenie jej pracovného programu a na vymenovanie výkonného riaditeľa.
- (12) Taktiež je vhodné umožniť Európskemu parlamentu, aby mal zástupcu v správnej rade ako člena bez hlasovacieho práva, keďže nariadením (ES) č. 683/2008 sa zdôraznila užitočnosť úzkej spolupráce medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou.
- (13) S cieľom zaručiť, že agentúra si bude plniť svoje úlohy a pritom rešpektovať úlohu Komisie ako manažéra programov, a v súlade s usmerneniami vydanými Komisiou je tiež dôležité výslovne ustanoviť, že agentúru by mal riadiť jej výkonný riaditeľ pod dohľadom správnej rady v súlade s usmerneniami, ktoré pre agentúru vydá Komisia. Takisto je dôležité špecifikovať, že Komisia by v správnej rade mala mať piatich zástupcov a že rozhodnutia o obmedzenom počte úloh správnej rady by sa nemali prijímať bez súhlasu zástupcov Komisie.
- (14) Plynuhé fungovanie agentúry si vyžaduje, aby bol jej výkonný riaditeľ vymenovaný na základe svojich zásluh a preukázaných administratívnych a manažérskych schopností, ako aj príslušnej odbornosti a praxe a aby vykonával svoju funkciu úplne nezávisle a pružne, pokiaľ ide o organizáciu vnútorného chodu agentúry. Okrem

určitých činností a opatrení týkajúcich sa bezpečnostnej akreditácie by výkonný riaditeľ mal pripraviť a prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie riadneho plnenia pracovného programu agentúry, každý rok by mal pripraviť návrh súhrnnej správy, ktorá sa predkladá správnej rade, mal by zostaviť návrh odhadových príjmov a výdavkov agentúry a plniť rozpočet.

- (15) Správna rada by mala mať právomoc prijímať všetky rozhodnutia, ktorými môže zabezpečiť, že agentúra je schopná plniť svoje úlohy, okrem úloh bezpečnostnej akreditácie zverených Rade pre bezpečnostnú akreditáciu systémov európskeho GNSS (ďalej len „rada pre bezpečnostnú akreditáciu“). Vo vzťahu k týmto akreditačným úlohám by správna rada mala byť zodpovedná, len pokiaľ ide o otázky týkajúce sa zdrojov a rozpočtu. Dobré riadenie programov si takisto vyžaduje, aby boli úlohy správnej rady v súlade s novými úlohami zadanými agentúre podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 683/2008, najmä pokiaľ ide o prevádzku bezpečnostného strediska systému Galileo a inštrukcie vydané podľa jednotnej akcie 2004/552/SZBP z 12. júla 2004 o aspektoch fungovania Európskeho satelitného rádionavigačného systému, ktorý má vplyv na bezpečnosť Európskej únie ⁽¹⁾.
- (16) Postupy pri vymenúvaní do funkcií by mali byť transparentné.
- (17) Vzhľadom na rozsah úloh, ktorými je agentúra poverená a ku ktorým patrí bezpečnostná akreditácia, treba zrušiť vedecko-technický výbor zriadený na základe článku 9 nariadenia (ES) č. 1321/2004 a nahradiť výbor pre bezpečnosť a zabezpečenie systému zriadený na základe článku 10 uvedeného nariadenia radou pre bezpečnostnú akreditáciu, ktorá bude zodpovedná za bezpečnostnú akreditáciu a bude zložená zo zástupcov členských štátov a Komisie. Vysoký predstaviteľ pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“) a ESA by mali mať v rade pre bezpečnostnú akreditáciu úlohu pozorovateľov.
- (18) Činnosti bezpečnostnej akreditácie by sa mali vykonávať nezávisle od orgánov zodpovedných za riadenie programov, najmä Komisie, iných orgánov agentúry, ESA a iných subjektov zodpovedných za vykonávanie bezpečnostných predpisov. V záujme toho, aby sa zabezpečila takáto nezávislosť, mala by sa zriaďovať rada pre bezpečnostnú akreditáciu ako orgán zabezpečujúci bezpečnostnú akreditáciu pre systémy európskeho GNSS (ďalej len „systémy“) a prijímače s technológiou PRS. Malo by ísť o autonómny orgán agentúry, ktorý prijíma rozhodnutia nezávisle, objektívne a v záujme občanov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 246, 20.7.2004, s. 30.

- (19) Keďže v súlade s nariadením (ES) č. 683/2008 riadi všetky aspekty týkajúce sa bezpečnosti systémov Komisia, v záujme zabezpečenia účinného riadenia bezpečnostných otázok a v súlade so zásadou prísneho rozdelenia povinností ustanovenou v uvedenom nariadení je nevyhnutné, aby sa činnosti rady pre bezpečnostnú akreditáciu prísne obmedzili na činnosti v oblasti bezpečnostnej akreditácie systémov a aby za žiadnych okolností nemohli neoprávnene zasahovať do úloh zverených Komisii podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 683/2008.
- (20) Rozhodnutia prijaté Komisiou v súlade s postupmi, ktoré zahŕňajú účasť výboru pre programy európskeho GNSS, nebudú mať v žiadnom prípade vplyv na existujúce predpisy o rozpočtových záležitostiach ani na právomoci členských štátov, pokiaľ ide o otázky bezpečnosti.
- (21) V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 683/2008 sa v prípadoch, keď prevádzka systémov môže ovplyvniť bezpečnosť Európskej únie alebo jej členských štátov, uplatnia postupy stanovené v jednotnej akcii 2004/552/SZBP. Najmä v prípade ohrozenia bezpečnosti Únie alebo jej členských štátov spôsobeného prevádzkou alebo využívaním systémov alebo v prípade ohrozenia prevádzky systémov, najmä v dôsledku medzinárodnej krízy, Rada, uznášajúc sa jednomyselne, môže rozhodnúť o potrebných inštrukciách pre agentúru a Komisiu. Ktorýkoľvek člen Rady, VP alebo Komisia môže na účely schválenia takýchto inštrukcií požiadať o diskusiu v rámci Rady.
- (22) Podľa zásady subsidiarity by rozhodnutia o bezpečnostnej akreditácii mali byť podľa procesu vymedzeného v stratégii pre bezpečnostnú akreditáciu založené na rozhodnutiach o bezpečnostnej akreditácii prijatých na miestnej úrovni príslušnými vnútroštátnymi orgánmi členských štátov pre bezpečnostnú akreditáciu.
- (23) V záujme toho, aby sa zabezpečila rýchla a účinná realizácia činností, mala by byť rada pre bezpečnostnú akreditáciu schopná zriadiť príslušné podriadené orgány, ktoré budú konať podľa jej pokynov. Preto by mala vytvoriť tím odborníkov, ktorý bude pomáhať pri príprave jej rozhodnutí, a orgán pre distribúciu kryptografických materiálov, ktorý bude riadiť a pripravovať kryptografické materiály vrátane bunky pre letové kľúče zameranej na operačné letové kľúče pre štarty, ako aj pre iné orgány, ktoré sa budú zaoberať špecifickými otázkami. Osobitná pozornosť by sa pritom mala venovať potrebnej kontinuite práce v týchto orgánoch.
- (24) Taktiež je dôležité, aby sa činnosti bezpečnostnej akreditácie koordinovali s prácou orgánov zodpovedných za riadenie programov a ostatných subjektov zodpovedných za uplatňovanie bezpečnostných predpisov.
- (25) Vzhľadom na osobitnú povahu a zložitosť systémov je nevyhnutné, aby sa činnosti bezpečnostnej akreditácie vykonávali v kontexte kolektívnej zodpovednosti za bezpečnosť Únie a členských štátov, snažiac sa o dosiahnutie konsenzu a zaangažovaním všetkých strán so záujmom o bezpečnosť, a aby sa nepretržite monitorovali riziká. Tiež je nevyhnutné, aby sa technické činnosti bezpečnostnej akreditácie zverili riadne kvalifikovaným odborníkom na akreditáciu zložitých systémov s bezpečnostnou previerkou na príslušnej úrovni.
- (26) S cieľom zabezpečiť, aby si rada pre bezpečnostnú akreditáciu mohla plniť svoje úlohy, malo by sa ustanoviť, že členské štáty budú poskytovať tejto rade všetky potrebné dokumenty, budú riadne oprávneným osobám povoľovať prístup k utajovaným skutočnostiam a k všetkým oblastiam pod ich jurisdikciou a že budú na miestnej úrovni zodpovedať za bezpečnostnú akreditáciu oblastí, ktoré sa nachádzajú na ich území.
- (27) Systémy vytvorené v rámci programov sú infraštruktúry, ktorých využívanie výrazne presahuje hranice členských štátov a ktoré sú zriadené ako transeurópske siete v zmysle ustanovení článku 172 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Služby poskytované prostredníctvom týchto systémov okrem toho prispievajú k rozvoju európskych transeurópskych sietí v oblasti dopravných, telekomunikačných a energetických infraštruktúr.
- (28) Komisia má posúdiť, aký vplyv bude mať financovanie agentúry na rozpočet v príslušnej rubrike výdavkov. Na základe tejto informácie a bez toho, aby boli dotknuté príslušné legislatívne postupy, obe zložky rozpočtového orgánu sa v rámci rozpočtovej spolupráce zaviazajú, že sa včas dohodnú na financovaní danej agentúry. Na príspevok Únie zo všeobecného rozpočtu Európskej únie sa uplatňuje rozpočtový postup Únie. Okrem toho Európsky dvor audítorov má vykonávať kontrolu účtov v súlade s hlavou VIII nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.
- (29) Agentúra by mala uplatňovať relevantné právne predpisy Únie týkajúce sa verejného prístupu k dokumentom a ochrany jednotlivcov z hľadiska spracúvania osobných údajov. Mala by tiež dodržiavať zásady bezpečnosti platné pre Radu a služby Komisie.
- (30) Tretím krajinám by sa mala umožniť účasť v agentúre za predpokladu, že predtým na tento účel uzavreli dohodu s Úniou, najmä vtedy, ak sa tieto krajiny zúčastnili na predošlých etapách programu Galileo svojím príspevkom do programu Galileosat agentúry ESA.

- (31) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zriadenie a zabezpečenie fungovania agentúry, ktorá bude zodpovedná najmä za bezpečnostnú akreditáciu systémov, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov a z dôvodov rozsahu a dôsledkov činnosti ich preto možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (32) Keďže názov agentúry sa má zmeniť, nariadenie (ES) č. 683/2008 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (33) Nariadenie (ES) č. 1321/2004 už bolo zmenené a doplnené. Vzhľadom na predkladané pozmeňujúce a doplňujúce návrhy by v záujme jasnosti bolo vhodné, aby sa toto nariadenie zrušilo a nahradilo novým nariadením,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ÚLOHY, ORGÁNY

Článok 1

Predmet

Týmto nariadením sa zriaďuje agentúra Únie s názvom Agentúra pre európsky GNSS (ďalej len „agentúra“).

Článok 2

Úlohy

Úlohy agentúry sú ustanovené v článku 16 nariadenia (ES) č. 683/2008.

Článok 3

Orgány

Orgánmi agentúry sú: správna rada, Rada pre bezpečnostnú akreditáciu systémov európskeho GNSS a výkonný riaditeľ.

Svoje úlohy si plnia v súlade s usmerneniami vydanými Komisiou podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 683/2008.

Článok 4

Právne postavenie a miestne kancelárie

1. Agentúra je orgán Únie. Má právnu subjektivitu.
2. V každom členskom štáte má agentúra najvyšší stupeň právnej spôsobilosti priznaný právnickým osobám podľa práva daného štátu. Môže predovšetkým nadobúdať hnutelný a nehnuteľný majetok alebo ním disponovať a byť stranou v právnych konaniach.
3. Agentúra môže rozhodnúť o zriadení miestnych kancelárií v členských štátoch s ich súhlasom alebo v tretích krajinách zúčastnených na práci agentúry v súlade s článkom 23.
4. S výhradou článku 11 ods. 9 zastupuje agentúru jej výkonný riaditeľ.

Článok 5

Správna rada

1. Týmto sa zriaďuje správna rada na plnenie úloh uvedených v článku 6.
2. Správna rada sa skladá z jedného zástupcu, ktorého vymenuje každý členský štát, piatich zástupcov vymenovaných Komisiou a jedného zástupcu bez hlasovacieho práva, ktorého vymenuje Európsky parlament. Funkčné obdobie členov správnej rady je päťročné. Toto funkčné obdobie možno obnoviť maximálne na päť rokov. Zástupca VP a zástupca agentúry ESA na zasadnutia správnej rady prizývajú ako pozorovatelia.
3. Účasť zástupcov tretích krajín a podmienky ich účasti sa podľa potreby ustanovia dojednaniaми uvedenými v článku 23.
4. Správna rada si spomedzi svojich členov zvolí predsedu a podpredsedu. Ak si predseda nemôže plniť svoje povinnosti, automaticky ho zastupuje podpredseda. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu je dva a pol roka, možno ho raz obnoviť a končí sa zánikom ich členstva v správnej rade.
5. Zasadnutia správnej rady zvoláva jej predseda.

Na rokovaní sa zvyčajne zúčastňuje výkonný riaditeľ, pokiaľ predseda nerozhodne inak.

Správna rada má dve riadne zasadnutia do roka. Okrem toho zasadá na podnet predsedu alebo na žiadosť najmenej tretiny svojich členov.

Správna rada môže prizvať kohokoľvek, čie stanovisko môže byť zaujímavé, aby sa zúčastnil na zasadnutí ako pozorovateľ. Pokiaľ to rokovací poriadok povoľuje, členov správnej rady môžu sprevádzať poradcovia alebo odborníci.

Sekretariát správnej rady zabezpečí agentúra.

6. Pokiaľ nie je v tomto nariadení ustanovené inak, správna rada prijíma svoje rozhodnutia dvojtretinovou väčšinou svojich členov.

7. Každý zástupca členského štátu a Komisie má jeden hlas. Rozhodnutia podľa článku 6 písm. b) a e) nemožno prijať, pokiaľ za ne nehlasujú zástupcovia Komisie. Výkonný riaditeľ nehlasuje.

Podrobnosti o hlasovaní, najmä podmienky, za ktorých môže jeden člen konať v mene iného člena, sa ustanovia v rokovacom poriadku správnej rady.

Článok 6

Úlohy správnej rady

Správna rada zabezpečuje, aby agentúra plnila úlohy, ktoré jej boli zverené, za podmienok ustanovených v tomto nariadení, a prijíma s týmto cieľom všetky potrebné rozhodnutia. Pokiaľ ide o úlohy a rozhodnutia súvisiace s bezpečnostnou akreditáciou, ustanovené v kapitole III, správna rada zodpovedá len za otázky týkajúce sa zdrojov a rozpočtu. Správna rada tiež:

- a) vymenúva výkonného riaditeľa podľa článku 7 ods. 2;
- b) prijíma do 15. novembra každého roku – po doručení stanoviska Komisie – pracovný program agentúry na nadchádzajúci rok;
- c) plní svoje povinnosti v súvislosti s rozpočtom agentúry podľa článkov 13 a 14;

d) dohliada na prevádzku bezpečnostného strediska systému Galileo (ďalej len „stredisko na monitorovanie bezpečnosti systému Galileo“ alebo „GSMC“), ako sa uvádza v článku 16 písm. a) bode ii) nariadenia (ES) č. 683/2008;

e) vykonáva disciplinárnu právomoc nad výkonným riaditeľom;

f) prijíma osobitné ustanovenia potrebné na vykonávanie práva na prístup k dokumentom agentúry v súlade s článkom 21;

g) prijíma výročnú správu o činnostiach a výhlade agentúry a do 1. júla ju posíla členským štátom, Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Dvoru audítorov a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru. Agentúra posíla rozpočtovému orgánu všetky informácie relevantné z hľadiska výsledkov hodnotiacich postupov;

h) prijíma svoj rokovací poriadok.

Článok 7

Výkonný riaditeľ

1. Agentúru riadi výkonný riaditeľ, ktorý si plní svoje povinnosti pod dohľadom správnej rady.

2. Výkonného riaditeľa vymenúva správna rada na základe jeho zásluh a preukázaných administratívnych a riadiacich schopností, ako aj príslušnej odbornosti a praxe zo zoznamu najmenej troch kandidátov, ktorých navrhne Komisia, a to po verejnom výberovom konaní zorganizovanom po uverejnení výzvy na vyjadrenie záujmu v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo na inom mieste. Správna rada prijíma rozhodnutie o vymenovaní výkonného riaditeľa trojštvrтинovou väčšinou hlasov svojich členov.

Správna rada má právomoc odvolať výkonného riaditeľa, pričom rozhodnutie o odvolaní výkonného riaditeľa prijíma trojštvrтинovou väčšinou hlasov svojich členov.

Funkčné obdobie výkonného riaditeľa je päť rokov. Môže sa obnoviť raz na ďalších päť rokov.

3. Európsky parlament a Rada môžu vyzvať výkonného riaditeľa, aby predložil správu o plnení svojich úloh a aby predniesol vyhlásenie pred týmito inštitúciami.

Článok 8

Úlohy výkonného riaditeľa

Výkonný riaditeľ:

- a) zodpovedá za zastupovanie agentúry okrem činností a rozhodnutí podľa kapitol II a III a riadi ju;
- b) pripravuje prácu správnej rady. Zúčastňuje sa na práci správnej rady bez hlasovacieho práva;
- c) zodpovedá za výkon ročného pracovného programu agentúry pod kontrolou správnej rady;
- d) s cieľom zabezpečiť fungovanie agentúry v súlade s týmto nariadením prijíma všetky potrebné opatrenia vrátane prijímania vnútorných administratívnych pokynov a zverejňovania oznámení;
- e) zostavuje odhady príjmov a výdavkov agentúry v súlade s článkom 13 a plní rozpočet v súlade s článkom 14;
- f) každý rok pripravuje návrh súhrnnej správy a predkladá ho správnej rade;
- g) zabezpečuje, aby bola agentúra ako prevádzkovateľ GSMC schopná reagovať na pokyny vydané podľa jednotnej akcie 2004/552/SZBP;
- h) definuje organizačnú štruktúru agentúry a predkladá ju na schválenie správnej rade;
- i) v súvislosti so zamestnancami vykonáva právomoci ustanovené v článku 18;
- j) po schválení správnou radou môže prijímať opatrenia potrebné na zriadenie miestnych kancelárií v členských štátoch v súlade s článkom 4;
- k) zabezpečuje, aby sa na účely fungovania rady pre bezpečnostnú akreditáciu a orgánov v jeho pôsobnosti podľa článku 11 ods. 11 poskytol sekretariát a všetky potrebné zdroje.

KAPITOLA II

ASPEKTY SÚVISIACE S BEZPEČNOSŤOU EURÓPSKEJ ÚNIE
ALEBO JEJ ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Článok 9

Jednotná akcia

1. V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 683/2008 sa v prípadoch, keď môže prevádzka systémov ovplyvniť bezpečnosť Únie alebo členských štátov, uplatnia postupy stanovené v jednotnej akcii 2004/552/SZBP.

2. Rozhodnutia o bezpečnostnej akreditácii prijaté v súlade s kapitolou III oznamuje Komisia Rade na informačné účely rovnako ako informácie o identifikovaných zvyškových rizikách.

KAPITOLA III

BEZPEČNOSTNÁ AKREDITÁCIA SYSTÉMOV EURÓPSKEHO
GNSS

Článok 10

Všeobecné zásady

Činnosti v oblasti bezpečnostnej akreditácie uvedené v tejto kapitole sa vykonávajú v súlade s týmito zásadami:

- a) činnosti a rozhodnutia v oblasti bezpečnostnej akreditácie sa vykonávajú v kontexte kolektívnej zodpovednosti za bezpečnosť Únie a jej členských štátov;
- b) pri prijímaní rozhodnutí sa vynakladá úsilie o dosiahnutie konsenzu a zapojenie všetkých príslušných strán, ktoré majú záujem o bezpečnostné otázky;
- c) pri plnení úloh sa dodržiavajú relevantné bezpečnostné predpisy týkajúce sa Rady a Komisie ⁽¹⁾;
- d) proces nepretržitého monitorovania zabezpečuje, aby boli zistené bezpečnostné riziká, aby sa definovali bezpečnostné opatrenia na zníženie takýchto rizík na prijateľnú úroveň v súlade so základnými zásadami a minimálnymi normami ustanovenými v bezpečnostných predpisoch týkajúcich sa Rady a Komisie a aby sa takéto opatrenia uplatňovali v súlade s koncepciou hĺbkovej ochrany. Účinnosť takýchto opatrení sa priebežne vyhodnocuje;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001 prijímajúce bezpečnostné nariadenia Rady (Ú. v. ES L 101, 11.4.2001, s. 1). Bezpečnostné pravidlá Komisie uvedené v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2001/844/EC, ESUO, Euratom z 29. novembra 2001, ktorými sa mení jej rokovací poriadok (Ú. v. ES L 317, 3.12.2001, s. 1).

- e) rozhodnutia o bezpečnostnej akreditácii sú podľa procesu vymedzeného v stratégii pre bezpečnostnú akreditáciu založené na rozhodnutiach o miestnej bezpečnostnej akreditácii prijatých jednotlivými vnútroštátnymi orgánmi členských štátov pre bezpečnostnú akreditáciu;
- f) technické činnosti bezpečnostnej akreditácie sa zveria riadne kvalifikovaným odborníkom na akreditáciu zložitých systémov, ktorí majú bezpečnostnú previerku na príslušnej úrovni a ktorí budú konať objektívne;
- g) bez toho, aby bol dotknutý článok 3, sa rozhodnutia o bezpečnostnej akreditácii prijímajú nezávisle od Komisie a subjektov zodpovedných za vykonávanie programov. Orgánom pre bezpečnostnú akreditáciu systémov európskeho GNSS musí preto byť autonómny orgán agentúry, ktorý prijíma rozhodnutia nezávisle;
- h) pri vykonávaní činností bezpečnostnej akreditácie sa vyvažuje požiadavka na nezávislosť a potreba primeranej koordinácie medzi Komisiou a orgánmi zodpovednými za vykonávanie bezpečnostných predpisov.

Článok 11

Rada pre bezpečnostnú akreditáciu

1. V rámci agentúry sa zriadi Rada pre bezpečnostnú akreditáciu systémov európskeho GNSS (ďalej len „rada pre bezpečnostnú akreditáciu“). Rada pre bezpečnostnú akreditáciu plní vo vzťahu k systémom európskeho GNSS úlohy orgánu pre bezpečnostnú akreditáciu, ako sa uvádzajú v relevantných bezpečnostných predpisoch týkajúcich sa Rady a Komisie.
2. Rada pre bezpečnostnú akreditáciu plní úlohy zverené agentúre, pokiaľ ide o bezpečnostnú akreditáciu uvedenú v článku 16 písm. a) bode i) nariadenia (ES) č. 683/2008, a prijíma „rozhodnutia o bezpečnostnej akreditácii“ v zmysle tohto článku, najmä o schválení stratégie pre bezpečnostnú akreditáciu a schvaľovaní vypúšťania satelitov, povoľovaní prevádzkovania systémov v ich rozličných konfiguráciách a pre rôzne služby, povoľovaní prevádzkovania pozemných staníc, a najmä snímacích staníc nachádzajúcich sa v tretích krajinách, ako aj povoľovaní výroby prijímačov s technológiou PRS a ich komponentov.
3. Bezpečnostná akreditácia systémov vykonávaná radou pre bezpečnostnú akreditáciu spočíva v stanovení súladu systémov s bezpečnostnými požiadavkami uvedenými v článku 13 nariadenia (ES) č. 683/2008 a v súlade s relevantnými bezpečnostnými pravidlami a predpismi týkajúcimi sa Rady a Komisie.

4. Na základe správ o rizikách uvedených v odseku 11 rada pre bezpečnostnú akreditáciu informuje Komisiu o svojom posúdení rizík a poskytuje jej poradenstvo, pokiaľ ide o možnosti riešenia zvyškových rizík spojených s daným rozhodnutím o bezpečnostnej akreditácii.

5. Komisia priebežne informuje radu pre bezpečnostnú akreditáciu o vplyve potenciálnych rozhodnutí rady pre bezpečnostnú akreditáciu na riadny priebeh programov a o vykonávaní plánov týkajúcich sa riešenia zvyškových rizík. Rada pre bezpečnostnú akreditáciu zohľadňuje všetky takéto stanoviská Komisie.

6. Rozhodnutia rady pre bezpečnostnú akreditáciu sú určené Komisii.

7. Rada pre bezpečnostnú akreditáciu sa skladá z jedného zástupcu za každý členský štát, jedného za Komisiu a jedného zástupcu VP. Zástupca ESA sa prizýva na zasadnutia rady pre bezpečnostnú akreditáciu ako pozorovateľ.

8. Rada pre bezpečnostnú akreditáciu si vypracuje rokovací poriadok a vymenuje svojho predsedu.

9. Predseda rady pre bezpečnostnú akreditáciu zastupuje agentúru v prípadoch, keď za zastupovanie nezodpovedá výkonný riaditeľ podľa článku 8.

10. Rada pre bezpečnostnú akreditáciu má prístup k všetkým ľudským a materiálnym zdrojom potrebným na poskytovanie zodpovedajúcej administratívnej podpory a na to, aby bola spolu s orgánmi uvedenými v odseku 11 schopná plniť svoje úlohy nezávisle, najmä pokiaľ ide o spracúvanie spisov, iniciovanie a monitorovanie vykonávania bezpečnostných postupov a auditov bezpečnosti systémov, prípravu rozhodnutí a organizáciu svojich zasadnutí.

11. Rada pre bezpečnostnú akreditáciu zriadi osobitné orgány, ktoré jej budú podliehať, konajúce podľa jej pokynov, na riešenie osobitných otázok. S cieľom zabezpečiť potrebnú kontinuitu rada pre bezpečnostnú akreditáciu najmä vytvorí:

— tím odborníkov na realizáciu prieskumov a skúšok bezpečnostných analýz s cieľom vypracúvať príslušné správy o rizikách a pomáhať rade pre bezpečnostnú akreditáciu pri príprave jej rozhodnutí,

— orgán pre distribúciu kryptografických materiálov, ktorý bude pomáhať rade pre bezpečnostnú akreditáciu najmä v otázkach súvisiacich s letovými kľúčmi.

12. Ak nemožno dosiahnuť konsenzus všeobecnými zásadami uvedenými v článku 10 tohto nariadenia, rada pre bezpečnostnú akreditáciu prijíma rozhodnutia väčšinovým hlasovaním ustanoveným v článku 16 Zmluvy o Európskej únii a bez toho, aby tým bol dotknutý článok 9 tohto nariadenia. Zástupca Komisie a zástupca VP nehlasujú. Rozhodnutia prijaté radou pre bezpečnostnú akreditáciu podpisuje v mene rady pre bezpečnostnú akreditáciu jej predseda.

13. Komisia priebežne a bez zbytočných odkladov informuje Európsky parlament a Radu o dosahu prijatých rozhodnutí o bezpečnostnej akreditácii na bezproblémový chod programov. Ak sa Komisia nazdáva, že rozhodnutie, ktoré prijala rada pre bezpečnostnú akreditáciu, môže mať významný vplyv na riadny chod programov, napríklad pokiaľ ide o náklady a harmonogram, bezodkladne to oznámi Európskemu parlamentu a Rade.

14. Komisia môže po zohľadnení stanovísk Európskeho parlamentu a Rady, ktoré by sa mali vyjadriť do jedného mesiaca, prijať v súlade s nariadením (ES) č. 683/2008 akékoľvek vhodné opatrenie.

15. Správnej rade sa pravidelne oznamujú informácie o hodnotení práce rady pre bezpečnostnú akreditáciu.

16. Harmonogram prác rady pre bezpečnostnú akreditáciu je v súlade s pracovným programom Komisie týkajúcim sa GNSS.

Článok 12

Úloha členských štátov

Členské štáty:

- a) posielajú rade pre bezpečnostnú akreditáciu všetky informácie, ktoré považujú za relevantné na účely bezpečnostnej akreditácie;
- b) riadne oprávneným osobám, ktoré vymenuje rada pre bezpečnostnú akreditáciu, povolia prístup k všetkým utajovaným skutočnostiam a do všetkých oblastí/priestorov súvisiacich s bezpečnosťou systémov pod ich jurisdikciou v súlade s ich vnútroštátnymi predpismi a nariadeniami a bez akejkoľvek diskriminácie na základe štátnej príslušnosti, a to aj na účely bezpečnostných auditov a skúšok podľa rozhodnutia rady pre bezpečnostnú akreditáciu;
- c) zodpovedajú za vypracovanie modelu na kontrolu prístupu, ktorý obsahuje prehľad alebo zoznam oblastí/priestorov,

ktoré sa majú akreditovať a ktoré členské štáty a rada pre bezpečnostnú akreditáciu odsúhlasia vopred, čím sa zabezpečí, aby všetky členské štáty poskytovali rovnakú úroveň kontroly prístupu;

- d) zodpovedajú na miestnej úrovni za bezpečnostnú akreditáciu oblastí, ktoré sa nachádzajú na ich území a sú súčasťou oblasti s bezpečnostnou akreditáciou pre systémy európskeho GNSS, a podávajú na tieto účely správy rade pre bezpečnostnú akreditáciu.

KAPITOLA IV

ROZPOČTOVÉ A FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 13

Rozpočet

1. Bez toho, aby boli dotknuté ostatné zdroje a príspevky, ktoré sa ešte určia, príjmy agentúry zahŕňajú subvenciu Únie zahrnutú vo všeobecnom rozpočte Európskej únie, aby sa zabezpečila rovnováha medzi príjmami a výdavkami.
2. Výdavky agentúry zahŕňajú výdavky na zamestnancov, výdavky na administratívu a infraštruktúru, prevádzkové náklady a výdavky spojené s fungovaním rady pre bezpečnostnú akreditáciu vrátane orgánov uvedených v článku 11 ods. 11 a so zmluvami a dohodami, ktoré agentúra uzatvorila s cieľom plniť úlohy, ktoré jej boli zverené.
3. Výkonný riaditeľ vypracuje návrh odhadov príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rok a predloží ho správnej rade spolu s návrhom plánu pracovných miest.
4. Príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe.
5. Správna rada na základe návrhu príjmov a výdavkov každý rok vypracuje výkaz s odhadmi príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rozpočtový rok.
6. Správna rada zašle do 31. marca Komisii a tretím krajinám, s ktorými Únia uzavrela dohody v súlade s článkom 23, tento výkaz odhadov, ktorý zahŕňa návrh plánu organizácie spolu s predbežným pracovným programom.
7. Komisia predloží výkaz odhadov Európskemu parlamentu a Rade (ďalej len „rozpočtový orgán“) spolu s návrhom všeobecného rozpočtu Európskej únie.

8. Na základe výkazu odhadov Komisia pridá do návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie odhady, ktoré považuje za potrebné na plánovanie pracovných miest a výšku dotácie, ktorá sa zahrnie do všeobecného rozpočtu, ktoré predloží orgánu v súlade s článkom 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

9. Rozpočtový orgán schváli rozpočtové prostriedky na dotáciu pre agentúru a prijme plán pracovných miest agentúry.

10. Rozpočet prijíma správna rada. Po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Európskej únie sa tento rozpočet stáva konečným. V prípade potreby sa rozpočet zodpovedajúcim spôsobom upraví.

11. Správna rada bezodkladne oznamuje rozpočtovému orgánu svoj zámer uskutočniť akýkoľvek projekt, ktorý má významné finančné dôsledky na financovanie rozpočtu, najmä všetky projekty súvisiace s nehnuteľnosťami, ako napríklad prenájom alebo nákup budov. Informuje o ňom Komisiu.

12. Ak niektorý z útvarov rozpočtového orgánu oznámil svoj zámer zaujať stanovisko, pošle svoje stanovisko správnej rade do šiestich týždňov od dátumu oznámenia daného projektu.

Článok 14

Plnenie a kontrola rozpočtu

1. Za plnenie rozpočtu agentúry zodpovedá výkonný riaditeľ.

2. Do 1. marca nasledujúceho po uplynutí každého rozpočtového roku účtovník agentúry pošle predbežnú účtovnú závierku spolu so správou o rozpočtovom a finančnom hospodárení za daný rozpočtový rok účtovníkovi Komisie. Účtovník Komisie konsoliduje predbežné účtovné závierky inštitúcií a decentralizovaných orgánov v súlade s článkom 128 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.

3. Do 31. marca nasledujúceho po uplynutí každého rozpočtového roku účtovník Komisie pošle predbežnú účtovnú závierku agentúry spolu so správou o rozpočtovom a finančnom hospodárení za daný rozpočtový rok Dvoru audítorov. Správa sa pošle aj Európskemu parlamentu a Rade.

4. Po doručení zistení Dvora audítorov týkajúcich sa predbežnej účtovnej závierky agentúry podľa článku 129 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 výkonný riaditeľ vypracuje na svoju zodpovednosť konečnú účtovnú závierku agentúry a predloží ju správnej rade na zaujatie stanoviska.

5. Správna rada vydá stanovisko ku konečnej účtovnej závierke agentúry.

6. Do 1. júla nasledujúceho po uplynutí každého rozpočtového roku výkonný riaditeľ pošle konečnú účtovnú závierku spolu so stanoviskom správnej rady Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov.

7. Konečná účtovná závierka sa zverejňuje.

8. Výkonný riaditeľ zasiela Dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky do 30. septembra. Svoju odpoveď pošle aj správnej rade.

9. Výkonný riaditeľ poskytuje Európskemu parlamentu na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na plynulé uplatňovanie postupu udeľovania absolutória za príslušný rozpočtový rok, ako to ustanovuje článok 146 ods. 3 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.

10. Európsky parlament na základe odporúčania Rady konajúcej kvalifikovanou väčšinou udelí do 30. apríla roku N + 2 výkonnému riaditeľovi absolutórium za plnenie rozpočtu za rok N.

Článok 15

Finančné ustanovenia

Správna rada po konzultácii s Komisiou prijme finančné pravidlá uplatniteľné na agentúru. Nesmú sa odchyľovať od nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre orgány uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev⁽¹⁾, pokiaľ takáto odchýlka nie je špecificky potrebná na prevádzku agentúry a pokiaľ s ňou Komisia vopred nesúhlasila.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

KAPITOLA V

RÔZNE USTANOVENIA

Článok 16

Opatrenia proti podvodom

1. Na boj proti podvodom, korupcii a ostatným nezákonným činnostiam sa bez obmedzení uplatňujú ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) ⁽¹⁾.

2. Agentúra pristúpi k Medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Komisiou Európskych spoločenstiev, ktorá sa týka vnútorných vyšetrovaní Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) ⁽²⁾, a bezodkladne prijme vhodné predpisy platné pre všetkých zamestnancov agentúry.

3. V rozhodnutiach týkajúcich sa financovania a vo vykonávacích dohodách a nástrojoch, ktoré z takýchto rozhodnutí vyplývajú, sa výslovne ustanoví, že Dvor audítorov a OLAF môžu v prípade potreby vykonávať kontroly na mieste u príjemcov finančných prostriedkov poskytovaných agentúrou a u poverených osôb zodpovedných za ich pridelenie.

Článok 17

Výsady a imunity

Na agentúru sa vzťahuje Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie.

Článok 18

Zamestnanci

1. Na zamestnancov agentúry sa vzťahuje Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev a pravidiel, ktoré spoločne prijali inštitúcie Európskej únie na účely uplatňovania uvedeného služobného poriadku a podmienok zamestnávania. Správna rada po dohode s Komisiou prijme potrebné podrobné pravidlá uplatňovania.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8, uplatňuje agentúra vo vzťahu k vlastným zamestnancom právomoci priznané menujúcemu orgánu služobným poriadkom a podmienkami zamestnávania ostatných zamestnancov.

3. Zamestnancov agentúry tvoria pracovníci, ktorých agentúra prijala podľa potreby na plnenie svojich úloh, môže však zahŕňať aj úradníkov s bezpečnostnou previerkou na príslušnej úrovni, ktorých dočasne pridělila alebo vyslala Komisia alebo členské štáty.

4. Ustanovenia uvedené v odsekoch 1 a 3 sa vzťahujú aj na zamestnancov GSMC.

Článok 19

Zodpovednosť

1. Zmluvná zodpovednosť agentúry sa riadi právom, ktorým sa spravuje príslušná zmluva. Súdom príslušným rozhodovať na základe akejkoľvek rozhodcovskej doložky, ktorú obsahuje zmluva uzatvorená agentúrou, je Súdny dvor.

2. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti agentúra v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne poriadky členských štátov nahradí všetku škodu spôsobenú svojimi útvarmi alebo zamestnancami pri výkone ich povinností.

3. Súdny dvor má právomoc rozhodovať spory súvisiace s náhradou škody podľa odseku 2.

4. Osobná zodpovednosť zamestnancov voči agentúre sa riadi ustanoveniami služobného poriadku alebo podmienok zamestnávania, ktoré sa na nich vzťahujú.

Článok 20

Jazyky

1. Na agentúru sa vzťahujú ustanovenia nariadenia č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve ⁽³⁾.

2. Prekladateľské služby potrebné na fungovanie agentúry zabezpečuje Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie.

Článok 21

Prístup k dokumentom a ochrana osobných údajov

1. Na dokumenty, ktoré má agentúra k dispozícii, sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 15.

⁽³⁾ Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385/58.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

2. Správna rada prijme opatrenia na vykonanie nariadenia (ES) č. 1049/2001 do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

3. Rozhodnutia, ktoré agentúra prijme na základe článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001, môžu byť predmetom sťažnosti adresovanej ombudsmanovi alebo žalôb podaných Súdnemu dvoru Európskej únie podľa článkov 228 a 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

4. Pri spracúvaní údajov týkajúcich sa jednotlivcov sa na agentúru vzťahujú ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾.

Článok 22

Bezpečnostné pravidlá

Agentúra uplatňuje bezpečnostné zásady uvedené v rozhodnutí Komisie 2001/844/ES, ESUO, Euratom. Patria medzi ne okrem iného ustanovenia o výmene utajovaných skutočností, zaobchádzaní s nimi a ich uchovávaní.

Článok 23

Účasť tretích krajín

1. Agentúra je otvorená účasti tretích krajín, ktoré na tento účel uzavreli dohody s Európskou úniou.

2. Podľa príslušných ustanovení týchto dohôd sa pripravujú dojednania, v ktorých sa ustanoví najmä povaha, rozsah a spôsob účasti každej z týchto krajín na práci agentúry, vrátane

ustanovení o účasti na iniciatívach agentúry, finančných príspevkoch a zamestnancoch.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 24

Zmeny nariadenia (ES) č. 683/2008

V celom nariadení (ES) č. 683/2008 sa slová „Úrad pre dohľad nad európskym GNSS“ nahrádzajú slovami „Agentúra pre európsky GNSS“ a slovo „úrad“ sa nahrádza slovom „agentúra“ v príslušnom páde.

Článok 25

Zrušenie a platnosť prijatých opatrení

Nariadenie (ES) č. 1321/2004 sa týmto zrušuje. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie. Všetky opatrenia prijaté na základe nariadenia (ES) č. 1321/2004 zostávajú v platnosti.

Článok 26

Hodnotenie

Do roku 2012 Komisia vykoná hodnotenie tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o úlohy agentúry stanovené v článku 2, a prípadne predloží návrhy.

Článok 27

Nadobudnutie účinnosti rozhodnutia

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 22. septembra 2010

Za Európsky parlament
predseda
J. BUZEK

Za Radu
predseda
O. CHASTEL

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.